

Muss i denn zum Städele hinaus, Wooden Heart

German (Swabian) Folk Song

Traditional (first published by Friedrich Silcher in 1827)

Muss i denn, muss i denn zum Städ-le naus, Städ-le naus und du, mein Schatz, bleibst hier.

The musical notation consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and has a treble clef. The bottom staff is also in common time and has a bass clef. Both staves begin with a quarter note followed by eighth notes. The melody continues with eighth notes and quarter notes.

Wenn i komm, wenn i komm, wenn i wiedrum komm, wiedrum komm, kehr i ein, mein Schatz, bei dir.

The musical notation consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and has a treble clef. The bottom staff is also in common time and has a bass clef. The melody continues with eighth notes and quarter notes, with some changes in pitch and rhythm.

Kann i gleich net all - weil bei dir sein, han i doch mein Freud an dir; wenn i

The musical notation consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and has a treble clef. The bottom staff is also in common time and has a bass clef. The melody continues with eighth notes and quarter notes, with a more complex bass line featuring sixteenth-note patterns.

komm, wenn i komm, wenn i wiedrum komm, wiedrum komm, kehr i ein, mein Schatz, bei dir.

The musical notation consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and has a treble clef. The bottom staff is also in common time and has a bass clef. The melody continues with eighth notes and quarter notes, with a more complex bass line featuring sixteenth-note patterns.

Some versions of this song were widely popularized in the 20th century by the Comedian Harmonists (first recording 1933), Marlene Dietrich (1951), Elvis Presley (Wooden Heart 1960), The Chordettes (1962), Nana Mouskouri (1978), Folk-Duo Zupfgeigenhansl (1983), Hannes Wader (1990) et al. Until now there exist more than 42 cover versions.

The musical notation consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and has a treble clef. The bottom staff is also in common time and has a bass clef. The melody continues with eighth notes and quarter notes, with a more complex bass line featuring sixteenth-note patterns. A small bracket labeled '1.' is located above the treble staff.

2.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of quarter notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 1: Soprano: G4, B4, D5, F5. Bass: C4. Piano: G3, B3, D4, F4. Measure 2: Soprano: A4, C5, E5, G5. Bass: D4. Piano: A3, C4, E4, G4. Measure 3: Soprano: B4, D5, F5, A5. Bass: E4. Piano: B3, D4, F4, A4. Measure 4: Soprano: C5, E5, G5, B5. Bass: F4. Piano: C4, E4, G4, B4. Measure 5: Soprano: D5, F5, A5, C6. Bass: G4. Piano: D4, F4, A4, C5.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of quarter notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 6: Soprano: E5, G5, B5, D6. Bass: A4. Piano: E4, G4, B4, D5. Measure 7: Soprano: F5, A5, C6, E6. Bass: B4. Piano: F4, A4, C5, E5. Measure 8: Soprano: G5, B5, D6, F6. Bass: C4. Piano: G3, B3, D4, F4. Measure 9: Soprano: A5, C6, E6, G6. Bass: D4. Piano: A3, C4, E4, G4. Measure 10: Soprano: B5, D6, F6, A6. Bass: E4. Piano: B3, D4, F4, A4.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of quarter notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 11: Soprano: C6, E6, G6, B6. Bass: F4. Piano: C4, E4, G4, B4. Measure 12: Soprano: D6, F6, A6, C7. Bass: G4. Piano: D4, F4, A4, C5. Measure 13: Soprano: E6, G6, B6, D7. Bass: A4. Piano: E4, G4, B4, D5. Measure 14: Soprano: F6, A6, C7, E7. Bass: B4. Piano: F4, A4, C5, E6. Measure 15: Soprano: G6, B6, D7, F7. Bass: C4. Piano: G3, B3, D4, F4.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of quarter notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 16: Soprano: A6, C7, E7, G7. Bass: D4. Piano: A3, C4, E4, G4. Measure 17: Soprano: B6, D7, F7, A7. Bass: E4. Piano: B3, D4, F4, A4. Measure 18: Soprano: C7, E7, G7, B7. Bass: F4. Piano: C4, E4, G4, B4. Measure 19: Soprano: D7, F7, A7, C8. Bass: G4. Piano: D4, F4, A4, C5. Measure 20: Soprano: E7, G7, B7, D8. Bass: A4. Piano: E4, G4, B4, D5.

Musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The Soprano part consists of eighth-note chords. The Bass part consists of quarter notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 21: Soprano: F7, A7, C8, E8. Bass: B4. Piano: F4, A4, C5, E6. Measure 22: Soprano: G7, B7, D8, F8. Bass: C4. Piano: G3, B3, D4, F4. Measure 23: Soprano: A7, C8, E8, G8. Bass: D4. Piano: A3, C4, E4, G4. Measure 24: Soprano: B7, D8, F8, A8. Bass: E4. Piano: B3, D4, F4, A4. Measure 25: Soprano: C8, E8, G8, B8. Bass: F4. Piano: C4, E4, G4, B4.

Muss i denn, muss i denn
zum Städtele naus, Städtele naus,
und du, mein Schatz, bleibst hier.
Wenn i komm, wenn i komm,
wenn i wiedrum komm, wiedrum komm,
kehr i ein, mein Schatz, bei dir.
Kann i gleich net allweil bei dir sein,
han i doch mein Freud an dir;
wenn i komm, wenn i komm,
wenn i wiedrum komm, wiedrum komm,
kehr i ein, mein Schatz, bei dir.

Wie du weinst, wie du weinst,
daß i wandre muß,
wie wenn d' Lieb jetzt wär vorbei!
Sind au drauß, sind au drauß der Mädele viel,
lieber Schatz, i bleib dir treu.
Denk du net, wenn i andre sieh,
no sei mein' Lieb vorbei;
sind au drauß, sind au drauß der Mädele viel,
lieber Schatz, i bleib dir treu.

Übers Jahr, übers Jahr,
wenn mer Träuble schneid't,
stell i hier mir wiedrum ein;
bin i dann, bin i dann dein Schätzele noch,
so soll die Hochzeit sein.
Übers Jahr, do ist mein Zeit vorbei,
do g'hör i mein und dein,
bin i dann, bin i dann dein Schätzele noch,
so soll die Hochzeit sein.

Can't you see
I love you
Please don't break my heart in two
That's not hard to do
'Cause I don't have a wooden heart
And if you say goodbye
Then I know that I would cry
Maybe I would die
'Cause I don't have a wooden heart

There's no strings upon
This love of mine
It was always you from the start
Treat me nice, treat me good
Treat me like you really should
'Cause I'm not made of wood
And I don't have a wooden heart